

Resultados de la calibración  
(Calibration results)

|                         |                                                 | Magnitud<br><i>(Magnitude)</i>                    | Presión relativa (Presión positiva)<br><i>(Relative pressure (positive pressure))</i> |                                                  |                                                             | Gráfica de resultado<br><i>(Grafic of result)</i> |
|-------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                         |                                                 | Intervalo de medida<br><i>(Measurement range)</i> |                                                                                       | 0 psi a<br><i>(to)</i> 160 psi                   |                                                             |                                                   |
|                         |                                                 | Resolución<br><i>(Resolution)</i>                 | 5 psi                                                                                 |                                                  |                                                             |                                                   |
| Punto<br><i>(Point)</i> | Valor de referencia<br><i>(Reference value)</i> | Promedio IBC<br><i>(Average UUT)</i>              | Valor de referencia<br><i>(Reference value)</i>                                       | Sesgo instrumental<br><i>(Instrumental bias)</i> | Incertidumbre de medida<br><i>(Measurement uncertainty)</i> |                                                   |
| #                       | kPa                                             | psi                                               | psi                                                                                   | psi                                              | psi                                                         |                                                   |
| 1                       | 0 096.56                                        | 15                                                | 14.01                                                                                 | -1.00                                            | 1.2                                                         |                                                   |
| 2                       | 0 271.52                                        | 40                                                | 39.38                                                                                 | -0.62                                            | 1.1                                                         |                                                   |
| 3                       | 0 550.24                                        | 80                                                | 79.81                                                                                 | -0.19                                            | 0.83                                                        |                                                   |
| 4                       | 0 835.47                                        | 120                                               | 121.18                                                                                | 1.18                                             | 1.3                                                         |                                                   |
| 5                       | 1 009.84                                        | 145                                               | 146.47                                                                                | 1.46                                             | 0.87                                                        |                                                   |

Condiciones del instrumento:  
(Instrument conditions)

Sin comentarios.

Requerimientos del cliente:  
(Customer requirements)

Sin requerimientos.

## Observaciones generales

*(General observations)*

- Es responsabilidad del usuario establecer la fecha de recalibración del equipo. El tiempo y validez de los resultados informados en este documento depende de las características propias del equipo, de las condiciones de operación y de las buenas practicas de uso y cuidado.

*(It is the responsibility of the user to set the recalibration date of his/her equipment. The time and validity of the results reported in this document depends on the characteristics of the equipment, the operating conditions and good use and care practices)*

- El uso de los resultados de la calibración queda a consideración del usuario.

*(The use of calibration results is the responsibility of the user)*

- Los resultados y niveles de incertidumbres declarados en este certificado de calibración corresponden exclusivamente al instrumento descrito en la hoja 1.

*(The results and uncertainty levels declared in this calibration certificate correspond exclusively to the instrument described in sheet 1)*

- Los resultados que se presentan en este certificado tienen trazabilidad a patrones nacionales.

*(The results presented in this certificate have traceability to national standards)*

- La incertidumbre expandida se expresa con un factor de cobertura de  $k=2$ , que asegura un nivel de confianza de al menos 95 % aproximadamente.

*(The expanded uncertainty is expressed by a coverage factor of  $k=2$ , which assures the confidence level of less than about 95 %)*

- La incertidumbre de medida fue estimada según la NMX-CH-140-IMNC-2002 "Guía para la expresión de la incertidumbre en las mediciones".

*(The uncertainty of the measurement was estimated according to the NMX- CH-140-IMNC-2002 "Guide for the expression of uncertainty in the measurements")*

## Descripción del método:

*(Description of method)*

- El valor actual se obtiene de un promedio de 4 mediciones realizadas en 2 ciclos (ascendente y descendente) para cada uno de los puntos evaluados.

*(The current value is obtained from an average of 4 measurements made in 2 cycles (ascending and descending) for each of the evaluated points)*

- El sesgo instrumental se obtiene de la diferencia entre el promedio de lecturas indicado por el IBC y el valor de referencia.

*(Instrumental bias is obtained from the difference between the average readings indicated by the UUT and the reference value)*

- El método de calibración empleado es directo entre el manómetro bajo calibración (ibc) y un manómetro de referencia (patrón).

*(The calibration method used is direct between the manometer under calibration (uut) and a reference manometer (standard))*

- Factor de Conversión entre Unidades: 1 psi = 6894,757 Pa.

*(Conversion Factor between Units: 1 psi = 6894,757 Pa.)*